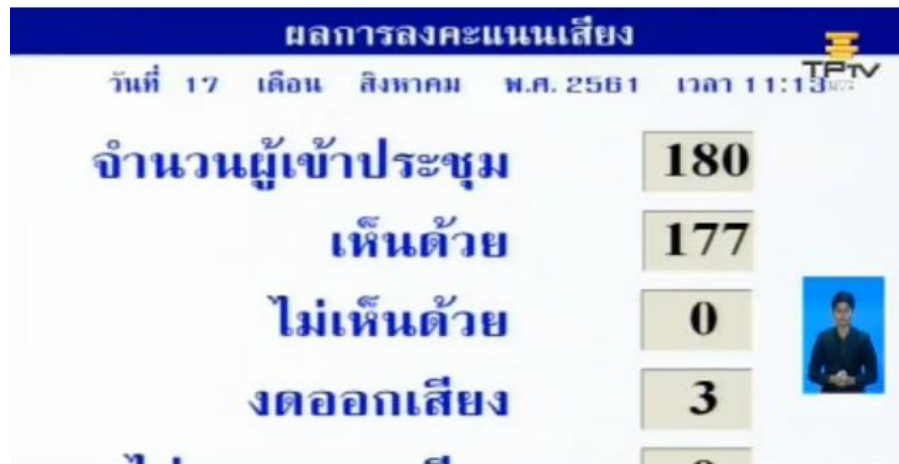


La Asamblea Legislativa Nacional aprueba el Protocolo de Implementación del Décimo Paquete de Compromisos del Acuerdo Marco de la ASEAN sobre Servicios (AMAS).



The image is a screenshot of a Thai legislative assembly session. At the top, a blue banner reads 'ผลการลงคะแนนเสียง' (Voting Results). Below it, the date and time are shown: 'วันที่ 17 เดือน สิงหาคม พ.ศ. 2561 เวลา 11:13'. The TPTV logo is in the top right corner. The main content shows attendance statistics in Thai: 'จำนวนผู้เข้าประชุม' (Number of attendees) with a value of 180, 'เห็นด้วย' (Agree) with 177, 'ไม่เห็นด้วย' (Disagree) with 0, and 'งดออกเสียง' (Abstain) with 3. A small video feed of a man in a blue shirt is visible on the right side of the screen.

ประเภทการลงคะแนน	จำนวน
จำนวนผู้เข้าประชุม	180
เห็นด้วย	177
ไม่เห็นด้วย	0
งดออกเสียง	3

17 de agosto de 2018 - El Pleno de la Asamblea Legislativa Nacional aprobó el Protocolo de Implementación del Décimo Paquete de Compromisos del Acuerdo Marco de la ASEAN sobre Servicios (AMAS). La Viceministra mencionó que este Protocolo tiene el objetivo de abrir los subsectores de servicios que se añadieron al Noveno Paquete de Compromisos.

La Srta. Chutima Boonyaprapassorn, Viceministra del Comercio, declaró que debido a este Protocolo, Tailandia se abrirá a seis subsectores de servicios añadidos del Noveno Paquete de Compromisos, cuales son: (1) Servicios de transmisión de datos con conmutación de paquetes. (2) Servicios de transmisión de datos con conmutación de circuitos. (3) Intercambio electrónico de datos. (4) Transporte de mercancías. (5) Servicios de mantenimiento y reparación de buques cisterna no superiores a 500 toneladas y servicios de limpieza de barcasas. Esto requiere un aumento de la participación mínima de la ASEAN a 70% de los proveedores de servicios, según el objetivo de la Comunidad Económica de la ASEAN (AEC, por su sigla en inglés).

Además, este Protocolo se impone a los subsectores que integran los sectores principales presentes y operando en Tailandia. Bajo la ley tailandesa, las empresas extranjeras de estos subsectores tienen permitido operar en Tailandia cumpliendo con las condiciones y restricciones relevantes, por ejemplo, la forma de abrir el negocio será en la forma de empresa registrada y conjunta y se les prohíbe tenencia de la tierra. Es obligatorio cumplir con términos y condiciones de Ley de Negocios Extranjeros, de la era de budista 2542 (1999).

El General Yuthasin Doeychuen-ngam, Presidente de la Comisión de Protocolo de Implementación del Décimo Paquete de Compromisos del Acuerdo Marco de la ASEAN sobre Servicios (AMAS), dijo que cinco países miembros de la ASEAN ya han acordado este Décimo Paquete de Compromisos, cuales son Brunei, Indonesia, Malasia y Singapur. Tailandia será el quinto país acordado y realizará la ceremonia de firma de la quincuagésimo Reunión de Ministros de Economía de la ASEAN, en Singapur, durante el 26 de agosto a 2 de septiembre de 2018. La Comisión estuvo de acuerdo en la importancia del Protocolo que apoya las actividades de la Comunidad Económica de la ASEAN eficientemente, en reforzar la cooperación en materia de servicios entre los países miembros y promover la imagen de Tailandia en nivel mundial. La ratificación a estos nuevos seis subsectores no obliga a Tailandia a enmendar las leyes; al contrario, Tailandia ya tiene lista la legislación de los subsectores, lo que demuestra la preparación del Reino a la Presidencia de la ASEAN en 2019. Cuando el Protocolo y el Paquete sean jurídicamente vinculante, los empresarios tailandeses podrán invertir en otros países miembros en la ASEAN.

El Pleno de la Asamblea Legislativa Nacional escuchó la información de la Viceministra. El Presidente de la Comisión también mostró su acuerdo y consideró que este Protocolo es significativo y da beneficios a Tailandia. Por lo tanto, el Pleno aprobó el Protocolo de Implementación del Décimo Paquete de Compromisos del Acuerdo Marco de la ASEAN sobre Servicios (AMAS), con 177 votos a favor, ningún voto en contra y con 3 abstenciones.

(URL: <http://www.radioparlament.net/parliament/viewNews.php?nId=9855#.W3qWNM4zaUk>)

Traducido por:

Srta. Pathomporn Raksapolmuang

Funcionaria para Asuntos Exteriores (Nivel Profesional)

División de Español, Alemán y Árabe

Departamento de Lenguas Extranjeras

Secretaría de la Cámara de Diputados